

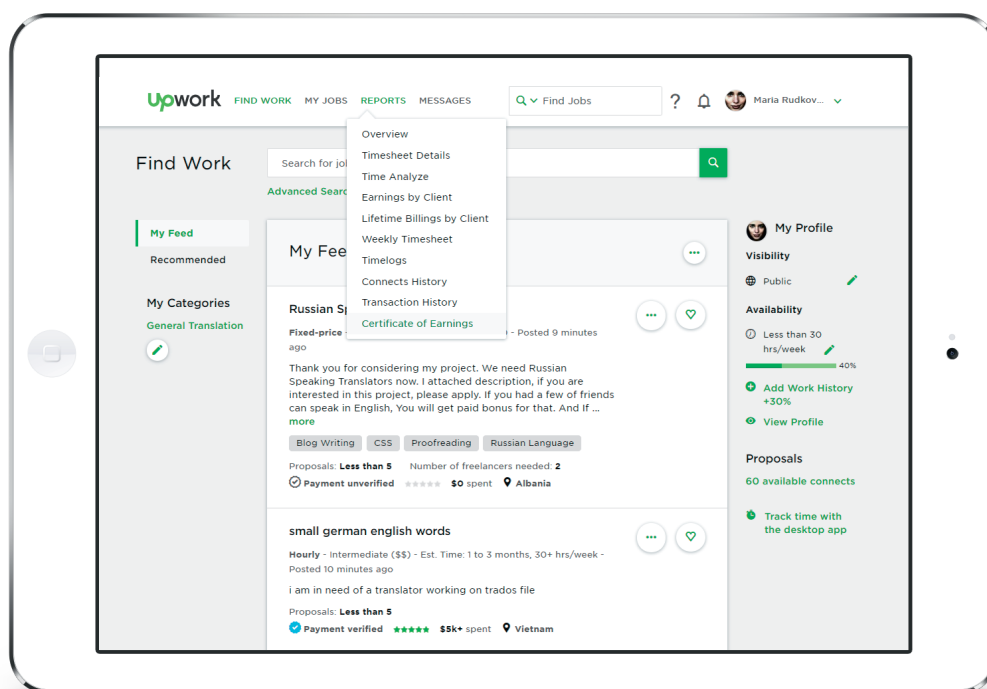
Как вывести деньги с Upwork на счёт в Точке

Начнём с документов, которые нужно предоставить в банк для прохождения валютного контроля:

- 1. Договор оферты (User Agreement).**
Документ размещен на сайте Upwork. Он на английском языке, но переводить его на русский язык не потребуется: в Точке есть переводчик, который бесплатно сделает перевод для сотрудников валютного контроля.

Оферту нужно загрузить в интернет-банк в формате pdf или doc. Ссылку на договор оферты банк не примет.

- 2. Certificate of earnings.**
Это документ, в котором указан ваш заработок на платформе Upwork. Выгрузить его можно в разделе «REPORTS» — «Certificate of earnings».



January 31, 2019

441 Logue Avenue
Mountain View, CA 94043

To Whom It May Concern,

This letter is to provide documentation of earnings to Maria Rudkovskaya, who is an independent contractor performing services as a freelancer for third party client companies through Upwork. Upwork provides an online workplace, where companies hire, manage, and pay freelancers through our web-based platform.

While Upwork is not the employer of Maria Rudkovskaya and does not control their ongoing earnings on Upwork, we can confirm that Maria Rudkovskaya has been paid the following amounts as an independent contractor in the past 12 months.

Freelancer profile

Name	Maria Rudkovskaya
Title	English-russian translation
Upwork Profile URL	http://www.upwork.com/users/~0180e9be111a694d3c
Active on Upwork Since	November 1, 2017
Address	Bluknera, Yekaterinburg, Sverdlovsk Oblast, Russia

Service contract payments received

Since Feb 1, 2018	Since Aug 1, 2018	Since Nov 1, 2018	Since Jan 1, 2019
\$0 USD	\$0 USD	\$0 USD	\$0 USD

Upwork Certification

This Statement of Earnings is issued upon the request of the above-named freelancer for reference purposes and Upwork certifies to the truthfulness and authenticity of the same on the basis of company records.



Elizabeth Tse
SVP Operations, Upwork Global Inc.

Банку важно знать, когда сумма ваших выплат достигнет 6 000 000 рублей. В этом случае договор с Upwork будет необходимо поставить на учёт, чтобы соблюсти валютное законодательство.

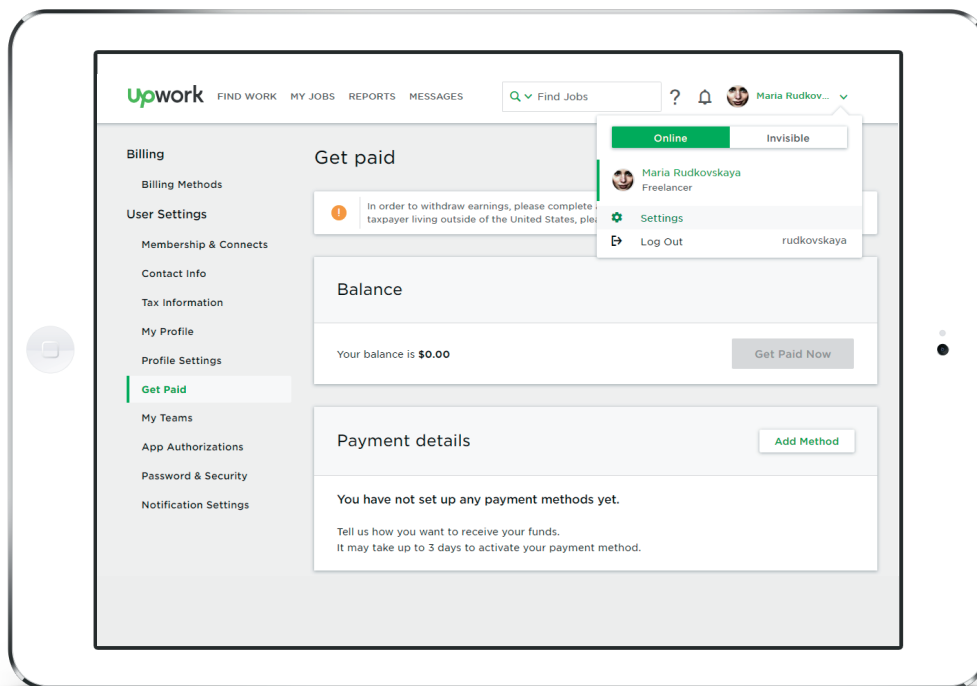
Сотрудники валютного контроля Точки помогут отследить этот момент. Для этого им необходимо знать, переводите ли вы свои средства только на счёт в нашем банке или уже выводили деньги ранее на счет физлица, ИП или юрлица в другом банке.

Поэтому при предоставлении документов в банк сообщите общую сумму поступлений, которые уже были по этому договору на ваши счета как физического лица, ИП или компании в других банках.

3. Скрин реквизитов можно сделать во вкладке «Settings» — «Get paid» — «Payment Details». Здесь же можно выбрать способ получения денег. Для получения валюты на свой счёт выберите метод «Wire Transfer (USD)».


Как заполнить банковские реквизиты

При выборе Wire Transfer (USD) нужно заполнить банковские реквизиты.



Add a payment method ✕


Recommended for Russia



Direct to Local Bank (RUB) Set Up


- ✓ \$0.99 USD per withdrawal
- ✓ Deposit to your local bank account in RUB

Also Available




PayPal Set Up

- \$2 USD Upwork withdrawal fee
- PayPal may charge **additional fees** for sending and withdrawing funds. **Don't have a PayPal account?**




Payoneer Set Up

- \$2 USD per withdrawal
- Payoneer charges **additional fees** to withdraw funds.
- New Payoneer prepaid card registration is not available in Russia. There is no impact to existing Payoneer prepaid card holders in Russia.



Wire Transfer (USD) Set Up

- \$30 USD per wire to any bank
- Up to 7 business days to receive funds



Direct to U.S. Bank (USD) Set Up

- Free payments to U.S. banks
- Deposit to a U.S. bank account in USD

В поле «Bank SWIFT Code» нужно ввести SWIFT банка, например, JSNMRUMM. По SWIFT автоматически заполнится информация о банке, а также появятся остальные поля для заполнения.

Все реквизиты Точки есть в интернет-банке, также их можно запросить в чате в любой момент.

Set up Payments: Wire Transfer

Send funds directly to your bank. [Learn more](#)

Bank Information

SWIFT Code

Account Holder Bank Information

Account Number

Your account number may include only capital letters and digits

Name on Account

Address

Please enter the physical address associated with this account. If the postal address where you receive mail is different than the physical address where you reside, our bank requires you enter the physical address.

City and State/Province

Country

 ✓

Phone Number

Remittance Information (optional)

I attest that I am the owner and have full authorization to this bank account.

Обратите внимание, что ваше имя в аккаунте Upwork может отличаться от написания в интернет-банке. Так что лучше привести их в соответствие.

При поступлении валюты на транзитный счёт необходимо предоставить Confirmation of Services. Это аналог нашего акта выполненных работ, в котором есть информация о сумме вознаграждения. Такой документ нужно запросить у службы поддержки Upwork. Вся информация по нему есть [по ссылке](#).

Чтобы получить этот документ, скачайте форму подтверждения предоставления услуг по ссылке выше (нажмите на «download this Confirmation of Services form»), заполните и отправьте её на электронный адрес: freelancersuccess@upwork.com. Там помогут с обработкой и отправят копию подписанного пользовательского соглашения Upwork, если нужно.

Confirmation of Services

Date: _____

Re: Upwork Service Contract (as defined in the Upwork User Agreement)

The "Contractor" (as defined in the Upwork User Agreement) is

the "Client" (as defined in the Upwork User Agreement).

Contractor and Upwork Global Inc. No. C2498116 established under the laws of the State of California, USA, confirm by signing hereafter that works (services) were rendered by the Contractor to the Client, under the contract referenced above. The remuneration for the relevant Works shall be paid and deposited by Client into an escrow account held by Upwork Escrow Inc. ("Escrow Agent"), and released from the escrow account and remitted by Escrow Agent to Contractor no later than 14 days from the date of this confirmation of services specified above, the Client confirms that the Works have been duly completed in accordance with the assignment.

The cost of the works (services) rendered is US Dollars _____.

For the Contractor:

For the Client:
Upwork Global Inc.

By: _____
Elizabeth Tse, SVP Operations

Как вывести вознаграждение в рублях

С Upwork вы можете вывести вознаграждения на банковский счёт «Direct to Local Bank (RUB)» и получить деньги в рублях с меньшей комиссией. Стоимость за вывод на прямой счёт в местном банке составит \$0,99. Банковский партнёр Upwork выполнит конвертацию валюты, когда деньги будут отправлены на ваш счёт. Выгодный будет курс или нет, заранее сказать нельзя, поэтому в каких-то случаях лучше будет получить валюту с Upwork.

Если вы решили всё-таки получать оплату в рублях, такие операции всё равно должны будут пройти валютный контроль. Всё из-за того, что отправитель денег — нерезидент.

Вы можете не отчитываться перед банком по таким поступлениям, пока общая сумма не станет равна или не превысит 6 000 000 рублей. В этом случае контракт с Urwork нужно поставить на учёт. Для этого предоставьте в банк все документы, о которых мы писали выше.

После этого по каждому поступлению в рублях вам в течение 15 рабочих дней с даты зачисления необходимо будет предоставлять Confirmation of Services. Банк самостоятельно оформит за вас справку о подтверждающих документах, а также укажет соответствующий код вида операции.

Чтобы облегчить отчётность, вы можете при первом рублёвом поступлении создать сделку в разделе «Валютные операции» интернет-банка и учитывать в ней все платежи в рублях от Urwork. Там считается общая сумма, поэтому вы не пропустите момент поставки контракта на учёт.

Валютные операции

[Открыть валютный счёт](#)

[Валютные справки](#)

[Сервисы для ВЭД](#)

[Документы и сделки](#)

[Зачислить деньги](#)

[Выставить счёт](#)

[Все сделки](#)

[Действующие](#)



Создать новую сделку